The Debt 2 - Долг: Часть Вторая

[Пролог]

Габриель [Г]: Я хочу ее видеть!

Минг Тьен: Это невозможно.

Г: Почему?

МТ: По закону, человеку, обвиняемому в тяжком преступлении отказано в визитах. Я следую закону.

Г: Ваше высочество, вы сказали, что отпустите ее.

МТ: Габриель, я обязан тебе жизнью. Ты можешь просить у меня все, что хочешь. Но если ты думаешь, что Зена навсегда уйдет, если ее выпустить - ты плохо ее знаешь.

_____

Стражник: Зена, говорят, тебя предала подруга.

Зена: Нет, не подруга.

С: Бросай ее!

З: Аааа... [падает в подземелье]

[Действие I]

Г: Если она пообещает, ты отпустишь ее?

МТ: Этого недостаточно.

Г: Зена не нарушит обещания.

МТ: Еще как нарушит.

Г: Я хочу ее видеть.

МТ: Это невозможно.

Г: Ты сказал, я могу просить что угодно.

МТ: Кроме этого.

Г: Я не понимаю. Нам нужно поговорить. Я должна все объяснить ей. Мне страшно, что она может подумать... Я ее не предавала!

МТ: Ты предала ее. Теперь вы враги. Она убьет тебя, как только увидит.

Г: Нет, ты ее не знаешь.

МТ: Я знаю ее. Скажи, зачем ты так поступила, если любишь ее?

Г: Я думала, что она предаст себя, если вернется на путь убийцы.

МТ: Убийство у нее в крови, Габриель, в душе, для нее ненависть привычнее любви.

Г: Послушай, я знаю, что Зена обошлась с тобой жестоко...

МТ: Что ты, это было не жестоко. Она изменила меня, дала мне направление, цель в жизни. Она научила меня править.

_____

[Воспоминания. Молодой Минг Тьен]

З: Я меч, который послали боги, чтобы покарать ваш народ.

З: Страшно, да?! Ха...

З: [солдату] Чего тебе?

С: Бораес. Скачет сюда.

З: Сколько их?

С: Он один.

З: [МТ] Давай. Вставай! [закладывает его камнями]

_____

МТ: Она знала, как внушить человеку страх. Когда вселяешь страх в жизнь людей - они твои навсегда. Но отец этого не понимал. Он был слишком добрый.

_____

МЦ: Где он?!

З: На третьей лошади, под кожей.

_____

МТ: Увидев меня, он обнимал меня, как глупая женщина, был весь в слезах.

Г: В такую минуту любой отец расчувствовался бы.

МТ: Он был слабак, как и сказала Зена. Я был нужен ему только как наследник.

Г: Где он теперь?

МТ: Умер. А мы живы, Габриель. Хватит жить прошлым. Давай отпразднуем твой поступок. Без тебя я бы не стал императором Чины, а пал бы очередной жертвой Зены.

_____

Темница. Узник подносит Зене свою одежду.

З: Что тебе?

Заключенный: Он отдает тебе свою рубашку.

З: Мне не нужна его одежда.

З: Что он делает?

Закл.: Одевает тебя. Он хочет оказать тебе честь.

З: За что?

Закл.: Мы знаем, что ты хотела сделать. Ты хотела убить императора.

З: Им это нравится.

Закл.: Здесь каждый из нас потерял любимых из-за этого монстра.

З: Откуда ты?

Закл.: Из царства Лао.

З: Лао? Ты знаешь ЛаоМа?!

Закл.: ЛаоМа? Конечно, она жена короля. Красивая женщина.

З: Когда ты ее видел в последний раз?

Закл:...

З: Что?!

_____
[Казнь ЛаоМа]

_____
Закл.: Как и ты, мы слышали о ее великой силе, но она не использовала ее, чтобы бежать... Наверное, это выдумки.

З: Нет. Она действительно обладала силой!

_____
[ЛаоМа ставит кувшин. Зена разбивает его ногой]

ЛМ: Ты бы убила комара топором. [берет заколку из волос Зены] Очень красиво. [бросает ее]

З: Здорово!

ЛМ: Очень мощное оружие, если знать, куда воткнуть его.

З: Ты можешь убить человека заколкой?

ЛМ: Если понадобится. Но я не люблю убивать.

З: У каждого свой стиль, а мне убийства нравятся.

ЛМ: Ты полна ярости и гнева.

З: У всех свои недостатки.

ЛМ: Поставь еще один кувшин.

[ЛаоМа разбивает кувшин взглядом]

З: Научи меня?!

ЛМ: Что ж, попробуй. [Зена ставит третий кувшин]

ЛМ: [смеется] ...Прости, Зена. Ты пытаешься разбить его силой воли.

З: А чем же?!

ЛМ: Вот именно.

З: Что?

ЛМ: Миром управляет воля - слепая и безжалостная. Чтобы преодолеть ограничения этого мира, нужно отказаться от воли, забыть ненависть.

З: Как это сделать?

ЛМ: Небесная земля бесконечна, потому что живёт не ради себя. Тот, кто хочет жить долго, должен жить ради других, служить им.

З: Я могу служить тебе.

ЛМ: Конечно можешь. Тому, кого любишь, служить легко. Такое служение укрепляет любовь, как сделка, но это совсем не то...

З: Я должна служить тому, кто меня ненавидит?

ЛМ: Даже больше. Тому, кого ненавидишь ты. Минг Цзу.

З: Минг Цзу?!

ЛМ: Да. Тот, кто охотился на тебя. Завтра он придет сюда с сыном.

З: Служить ему? Я лучше умру!

ЛМ: Ты слишком долго была мертвой. Я предлагаю тебе ожить.

[Действие II]

ЛМ: [МЦ] Добро пожаловать. Надеюсь, мой дом достоин вас. Здравствуй, Минг Тьен. Стол накрыт, Минг Цзу.

ЛМ: Бораес все еще грозит вам?

МЦ: Да, кони и золото, что он получил за обман своей шлюхи, сделали его сильным.

МЦ: [служанке - Зене] Осторожно, дура. [дает ей нож]

[Зена колеблется, Минг Тьен узнает ее]

МЦ: Бораес очень опасен, он даже опаснее Зены. Он умен, а она была глупа.

[Зена уходит. Минг Тьен удивленно смотрит ей в след]

МЦ: [МТ] Что такое?

МТ: [мотает головой]

МЦ: До свиданья, ЛаоМа. [уходят]

З: Хорошо, ЛаоМа. Я служила ему, но ничего не добилась.

ЛМ: Нет, ты сумела укротить свою волю, это начало.

З: Начало чего? Надо было перерезать ему глотку.

ЛМ: Чтобы победить других - нужна сила, чтобы победить себя - знание... Идем, Зена.

ЛМ: Мой муж.

З: Говорят, ты держишь его в коме. Я не верила, но это правда.

ЛМ: Да. Если бы он умер, место короля занял бы его двоюродный брат. Я сохранила ему жизнь, но он без сознания. Ты знакома с акупунктурой? Иногда я вывожу его погулять, чтобы развеять слухи.

З: Ты правишь от его имени?

ЛМ: Только так женщина может править в царстве Чина. Это мой дар ему. Он был жестоким тираном, но я сделала его величайшим правителем.

З: Тебе не жаль, что твои заслуги припишут ему?

ЛМ: Нет, главное - творить добро.

З: Ты записываешь свои идеи?

ЛМ: Да, в его книгу.

З: Ты отдашь ему даже мысли?!

ЛМ: Мудрость исходит с небес, какая разница, кто изрекает ее - ЛаоМа или ЛаоЦзу.

З: Тебя ничто не трогает... только тот мальчишка. Тебя ранит его невнимание.

ЛМ: Знаю, это глупо, но у нас нет права собственности на детей.

З: Он твой сын?!

_____

Г: Обещай! [бьет Зену по лицу] Обещай! Зена, обещай. Что не станешь покушаться на Минг Тьена. Обещай! Зена, если ты пообещаешь, тебя отпустят. [из глаз Зены стекают

слезы] Прошу тебя, мы сможем уехать. [Зена отстраняется]

_____
[ЛаоМа лечит сломанную ногу Зены]

ЛМ: Иди ко мне, Зена. Иди!

[Зена встает...]

_____
МТ: Тебе нечего сказать в свою защиту?

Г: Зена?

МТ: Хорошо. Завтра, на рассвете, твоя жизнь оборвется. Мой приговор - смерть. [Зену уводят]

МТ: Ха-ха... ха-ха...

[Действие III]

МТ: [Г] Не вини себя. Я бы все равно ее казнил. Как забавно, она пошла на все, только потому, что ЛаоМа спасла ее жизнь. Даже животные способны на верность.

Г: Можно ее увидеть?

МТ: Да. Она приговорена, и ты можешь поговорить с ней. Я ведь не чудовище.

Г: Мы можем поговорить?.. Конечно, нет, я предала тебя. Хуже всего то, что я думала, будто спасаю тебя. Мое служение добру сохранило жизнь тирану и погубило лучшую подругу. Ты ненавидишь меня? Но я ненавижу себя сильней.

З: ...Почеши мне нос.

Г: [плачет]

З: Почеши.

Г: [чешет нос]

З: Ты верила, что поступаешь верно. Я злюсь на тебя, но не ненавижу. Я не могу.

Г: Я знаю. Почему ты хочешь убить его. Это просьба ЛаоМа. Она спасла тебе жизнь.

З: Не только жизнь. Она спасла мой разум, душу, мое естество.

_____

[Зена и ЛаоМа кружатся в воздухе. Входит Бораес. Зена падает... бросается на него]

ЛМ: Зена, стой. Остановись! Я сама пригласила его.

З: Й-аааа...

ЛМ: Перестань, Зена, хватит! Не чувствуй, не злись, не желай.

_____

З: Вот, момент, когда я могла остановиться. Я могла забыть о своей ненависти навсегда. Это был мой шанс.

_____

З: Аааа... [дерется с Бораесом]

З: Ты всегда был мальчиком с мягким сердцем.

ЛМ: [отбрасывает Зену] Ладно, поступим иначе.

З: Зачем он здесь?

ЛМ: В моем царстве должен наступить мир и вы поможете мне.

З: Не надейся.

ЛМ: Завтра Минг Цзу придет говорить с Бораесом. Мы заключим мирный договор.

З: Если ты думаешь, что я буду прислуживать ему...

ЛМ: Молчи, Зена. Я расскажу о тебе Минг Цзу. Он смирится с тобой. Ты поможешь мне править. Ты возглавишь мою армию. [Зена переглядывается с Бораесом] Завтра ты попросишь прощения у Минг Цзу, а сегодня... помиришься с Бораесом. [Бораесу] Зена способна на верность, только сама этого не знает. Я оставлю вас одних. Вам лучше помириться. А хотите... убейте друг друга. [уходит]

_____

Г: И вы помирились?

З: Да, помирились. И я попросила прощения у Минг Цзу.

_____

МЦ: [ЛМ] Я должен простить ту, что похитила моего сына? Ты забыла одну маленькую деталь: Зена - она моя собственность.

ЛМ: Минг Цзу, человек вашей мудрости не откажется от мира из-за старых обид.

МЦ: Это условие договора? Простите... что потратил ваше время. Минг Тьен, идем!

З: ЛаоМа, можно мне сказать? Минг Цзу очень храбрый человек, давайте сыграем - пусть мной распорядится судьба. Вы согласны?

МЦ: Простите, но я не обязан играть на тебя, ты и так принадлежишь мне.

Б: Зена принадлежит и мне, я первым ее нашел.

ЛМ: А я смогла спасти ее.

З: А я думаю, что принадлежу себе... это будет интересная игра.

_____

МЦ: Это глупо, играть на никчемную девку. Давайте сыграем на что-нибудь стоящее.

З: Ладно. Победитель получит меня и часть тела каждого проигравшего.

МЦ: Как так?

З: Часть тела. Минимальная ставка - рука.

Б: Согласен.

ЛМ: Мне ваши руки не нужны.

З: Будем надеяться, ты и победишь. А ты, Минг Цзу, у тебя хватит смелости?

МЦ: Хорошо. Один ход. [бросают кости]

З: Я выиграла! [МЦ] Плати!

ЛМ: Это глупо.

З: Мне нужна его часть!

МЦ: ...

Б: Ты не заплатишь?

МЦ: А ты?

Б: Да. [Зене] Я отдам тебе сердце.

З: Принимаю. [МЦ] Расплатись тем же, Минг Цзу - сердцем.

МЦ: Это безумие! Я ухожу! Минг Тьен, уходим отсюда!

З: [берет меч] Сначала я получу выигрыш!

ЛМ: Зена!

[Зена убивает Минг Цзу, а Бораес - охранника. Берет у Бораеса меч, направляя его на Минг Тьена]

З: А теперь его!

ЛМ: Что ты делаешь?!

З: Я уничтожу все семейство, останется лишь дом Лао. Мы будем править вместе. Ты укрепляй мир, а мы с Бораесом займемся делом... и заодно повеселимся.

[ЛаоМа отбрасывает Зену и Бораеса. Зена лежит окровавленная]

_____

З: Она так мечтала о мире в своей стране и моей душе. А я все испортила. Лишь потом я поняла, чего она хотела. Перед тем, как встретить тебя, я пошла темным путем. Я почти умерла, а потом вспомнила ее, ее уроки и переродилась. Вот в чем мой долг. В мире, Габриель.

Стражник: Пора.

[Действие IV]

[Казнь Зены.]

ЛМ: [голос] Миром правит воля, слепая и безжалостная.

[Габриель бросается к Зене, ее удерживают. Палач выбирает оружие]

ЛМ: Чтобы преодолеть ограничения этого мира, нужно отказаться от воли...

ЛМ: ...оставить страсть...

ЛМ: ...забыть ненависть...

[Нож занесен над головой... Зена закрывает глаза]

ЛМ: Чтобы победить других - нужна сила, чтобы победить себя - знание.

[Зена открывает глаза. Оружие вонзается в спину палача, падают оковы...]

МТ: Остановите ее!

[драка]

З: Й-аааа... [энергетический шар]

[Рушатся колонны, в смятении убегают люди... Зена бросает шар в Минг Тьена. Поворачивается, идет к Габриель. За ее спиной Минг Тьен вылезает из-под обломков. Зена оборачивается]

МТ: Зена, я должен тебе кое-что сказать.

З: [Г] Выведи всех, мои силы на исходе.

Г: Но... ты...

З: Я в порядке. Не беспокойся, скоро все закончится. [Габриель уходит]

З: [МТ] Говори.

МТ: Ты создала меня, научила меня быть жестоким.

З: Да. Поэтому я здесь. Ты должен исправиться... Это все. [поворачивается, чтобы уйти]

МТ: Еще одно. Ты знала, что я приказал казнить ЛаоМа.

З: Да.

МТ: Я хотел сказать, что это неправда.

З: Да?

МТ: Да. Я сам убил ее.

З: У меня для тебя новость, Минг Тьен.

МТ: Какая?

З: ЛаоМа_твоя_мать!

МТ: Я всегда знал это! И казнил ее. Я знал, что она не использует силу против своего мальчика. Это твое [кидает Зене заколку], ЛаоМа просила вернуть ее тебе. Она была

сентиментальной дурой. Помнишь [берет книгу] - мамочкина книга мудрости. Мудрость подвела ее... Она рыдала, как дитя. Она рыдала даже тогда, когда я вырвал ее сердце! [бросает книгу]

_____

[Входит Габриель. Зена стоит перед троном]

З: [МТ] Теперь ты беспомощен. Твой народ перестанет тебя уважать. [поднимает книгу] [Г] Ты была права, я смогла вернуть долг без убийства. Я поняла послание ЛаоМа и сделала дракона маленьким.

Г: Зена, со временем ты снова можешь стать такой, какой тебя видела ЛаоМа.

З: Книга ЛаоМа. [улыбается]

Г: Мы сохраним ее. Я люблю тебя, Зена.

З: Я тоже люблю тебя, Габриель.

_____

[Минг Тьен. Заколка воткнута в его висок. Глаза покрываются туманом. Зеленый Дракон стал маленьким.]

Занавес.